



ISSN 2426-3613

L' Hirondelle



Bulletin de liaison de l'association Hirondelle de la Manche

Décembre 2025



**Joyeux Noël
et Bonne Année
à toutes et tous**



Association de l'Hirondelle de la Manche - Pointe de l'Escaut - 76600 LE HAVRE

Nouvelle Adresse : 4 Quai de l'Escaut 76600 LE HAVRE

Site : <https://marie-fernand.fr/> - Courriel : H23mariefernand@gmail.com

Association d'intérêt général



L'année 2025 se termine et laisse sa place à 2026 c'est une évidence mais que le temps passe vite.

Pour ma troisième année de présidence, toute l'équipe du Marie-Fernand se joint à moi pour vous souhaiter à toutes et à tous une très très bonne année 2026.

2025 fut une année très riche en événements, comme le fut d'ailleurs 2024, l'anniversaire des 130 ans du bateau et les 40 ans de notre association resteront des moments bien gravés dans nos mémoires.

2025 le retour de Marie-Fernand au Havre l'inauguration de notre site, le nouvel emplacement du bateau et les nouveaux locaux, cela justifie bien les 12 pages de notre bulletin n°67.

Pour le bateau, Marie Fernand semble s'habituer à son nouveau ponton, en espérant que les tempêtes de fin d'année ne le malmèneront pas trop. Quelques petits travaux ont été effectués, nouveau compas par exemple, il reste un point important à solutionner c'est l'étanchéité du pont ; les travaux effectués en 2023 par le chantier n'ayant pas donné satisfaction, par conséquent nous engageons une procédure en référé.

Marie-Fernand aura navigué 82 jours cette année et embarqué plus de 500 personnes, c'est pour nous tous une grande satisfaction de pouvoir mettre en œuvre notre principal objectif voir Marie Fernand sur l'eau le faire naviguer et visiter.

Pour le site, notre installation prend forme, depuis fin novembre les mercredis, la bande de copains qui entretient le bateau prend ses repas du midi sur place. J'en profite pour vous y inviter et si vous disposez d'un peu de temps avant et ou après venir bricoler avec nous. Il y a toujours de quoi s'occuper.

Nous avons enfin l'eau et l'électricité sur place, reste les toilettes à installer. Une bonne nouvelle la Mairie nous a accordé une aide financière sensiblement égale à ce que nous avions déjà engagé sur nos propres réserves pour notre installation sur le site,

J'ai bon espoir que tous nos travaux seront terminés mi 2026, oui car il reste encore beaucoup à faire. Mais il est certain que nous ne négligerons pas pour autant l'entretien et les opportunités de sorties de Marie Fernand. 2026 s'annonce comme une année plus calme pour les travaux où tous nos efforts se porteront sur le renforcement de nos équipes encadrant les navigations. Oui nous cherchons des passionnés bénévoles pour assurer les fonctions de bosco, second, chef de bord etc. Nous assurerons des formations pour ceux et celles qui le souhaitent. Pour faire vivre l'association, faire naviguer Marie Fernand, et répondre aux demandes de sorties en mer, il nous faut pouvoir constituer des équipages.

Nous ne cesserons de remercier tous ceux qui permettent que cette aventure continue, vous tous adhérents, nos sponsors, DFDS, TRACE, la Mairie, le Pilotage et aussi la Région, le Département, Et par avance ceux qui décideront de nous rejoindre en 2026. Merci pour vos aides financières qui contribuent à sauvegarder ce précieux patrimoine maritime vivant.

Encore une fois, bonne et heureuse année à tous.

Suivi, mise en page et conception :

Véronique SERVEL et Alain DELAFOSSE

Rédacteurs : Stéphane BEAUVOIS -Alain DELAFOSSE - Bertrand GIRARDIN-Jean-Paul GORE --Eric GRÉMONT - Yannick NAZE -

Thierry ODIEVRE- Olivier ROGERET -Séverine ROUSSEL - Véronique SERVEL -Pierre-Alain TILLIETTE - Gérard VASSEUR -

Crédits Photos :Yannick NAZE, Véronique et Julie SERVEL, Séverine ROUSSEL, Jérôme DEVAUX
Thierry ODIEVRE, Olivier ROGERET

Mise sous pli : Bénévoles de l'Association Hirondelle de la Manche

Publipostage : Pilotage Le Havre Fécamp

Impression : Copifac Le Havre

Directeur de la publication : Alain DELAFOSSE

SOMMAIRE

Couverture	Le Havre autrefois
Editorial	Alain Delafosse2
Navigations en 2025.....	3
Fête de la mer au Havre <i>Servel Véronique</i>	
Caen, <i>Thierry Odièvre</i> Port en Bessin , <i>Véronique Servel</i>	
Dieppe <i>Stéphane Beauvois</i> , Fécamp. <i>Olivier Rogeret</i>	
Navigations solidaires.....	3
PMM, Sortie Filles, Atelier d'écriture,	
Sortie Corps médical, sortie Pierre Janet.	
40 ans du retour de Marie Fernand..	<i>Véronique Servel</i>4
Inauguration du site.....	<i>Alain Delafosse</i>5
Fêtes de Paimpol	<i>Stéphane Beauvois et Yannick Nazé</i>6
Golf du Morbihan.....	<i>Thierry Odièvre</i>7
Balade dans le Solent.....	<i>Olivier Rogeret</i>7
Le coin des Artistes.....	<i>Yannick NAZE</i>8
Histoire.....	<i>suite la Lettre de Marie Fernand</i>9
Bibliothèque	<i>Pierre-Alain Tilliette</i>9
Techniquesles palans.....	<i>Gérard Vasseur</i>10
Les brèves.....La boutique.....	<i>Lucien Griffault</i>11
Le site , Nos mécènes <i>Bertrand Girardin</i>	
Le calendrier prévisionnel 2026 <i>Séverine Roussel</i>	
Les mots croisés.....	<i>Eric Grémont</i>12
Recette de cuisine.....	les Coquilles Saint Jacques

Navigations en 2025

Traditionnelle fête avec la tenue du stand dans la belle halle aux poissons et la participation de Marie-Fernand, joliment pavoisé, à la bénédiction de la mer.

Veronique Servel

FETE DE LA MER



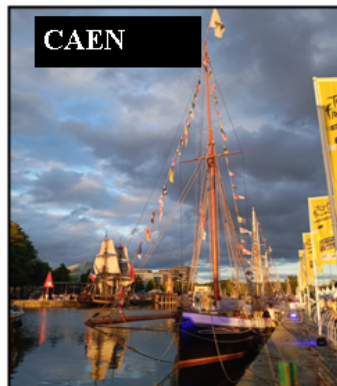
MF fête la coquille et requiert du succès auprès des visiteurs curieux de le découvrir à quai. Les échanges sur le stand contribuent aussi à mieux le faire connaître.

Olivier Rogeret

PORT EN BESSIN



CAEN



Le Marie-Fernand était présent à l'occasion du millénaire de Caen en juin 2025. Durant deux jours les visites se sont enchaînées à un rythme effréné. Les organisateurs avaient réservé au bateau Normand un emplacement de choix. La parade finale sur le canal avec le passage de Pégasus Bridge fut le point d'orgue de cette manifestation nautique. Nous sommes repartis avec l'espoir d'une prochaine édition !

Thierry Odievre

DIEPPE



Du 14 au 16 Novembre, Marie Fernand se rendit aux fêtes du hareng de Dieppe où un bel accueil lui fut réservé par les amis de la Dieppoise, après une belle navigation avec bonne brise depuis Le Havre et retour sur Fécamp

Stéphane Beauvois

FECAMP



Dernière sortie de l'année 2025, nous sommes venus directement de Dieppe ou nous y avons laissé MF en attendant le jour de la fête. Un samedi sous la pluie compensé par un beau dimanche ensoleillé et un retour différé à cause d'une météo déplorable.

Retour au bercail le mercredi suivant.

Lucien Delaunay

HONFLEUR

La fête de la coquille Un rendez vous de "l'autre côté de l'eau" que Marie-Fernand ne manque pas. Un emplacement idéal dans le vieux bassin. Bonne ambiance sur les quais.

Veronique Servel.



Navigations solidaires

Elles en rêvaient depuis longtemps, elles l'ont fait ! Les filles du Marie-Fernand ont organisé une sortie exclusivement féminine. Par un temps de demoiselles en plein mois de juillet ces dames ont démontré un savoir que nul ne contesterait. Les fidèles équipières ont encadré les plus novices avec une belle efficacité et les treize paires de « petits bras » n'ont eu aucune difficulté à effectuer les manœuvres. Au niveau de l'ambiance, inutile de vous dire que la journée et la soirée ont été animées comme il se doit. Seule ombre au tableau une intruse aux cheveux verts ! Mais vous imaginez bien qu'elles ont été choyées comme il se doit.

Thierry Odievre



Sortie filles

Sorties PMM



Tous les ans ce sont quatre groupes de dix jeunes âgés de 15 à 18 ans qui embarquent pour une journée. Le but étant bien sûr de naviguer mais c'est aussi un moyen de découvrir la cohésion nécessaire pour faire avancer un bateau ainsi que les règles de vie en commun dans un espace restreint.

Thierry Odievre

Atelier d'écriture à bord du Marie Fernand



L'objectif suite à la visite étant de produire un petit reportage. Nous avons essayé de leur faire partager l'histoire mais aussi le côté « pratique » de la voile en les faisant manœuvrer. Des sons ont été enregistrés et chaque enfant a consciencieusement pris des notes. Avec toute cette jeunesse bien active, nous espérons avoir créé des vocations !

Thierry Odievre

Sortie centre Pierre Janet

A l'origine c'est une sortie à la journée qui était prévue mais la météo en a décidé autrement. Ce sont six jeunes pensionnaires de l'hôpital de jour, accompagnés de leurs encadrants qui ont eu le plaisir de visiter notre bateau. Peut être aussi un peu de soulagement de n'avoir pas à naviguer au vu des interrogations bien légitimes sur les impressions d'un voilier en mer.

« Monsieur, ça bouge ! » « Monsieur, je vais être malade ! » « Monsieur, il n'a rien pour s'asseoir ! » Etc ...

Mais aussi plein d'autres questions pertinentes. Une matinée qui leur a fait oublier un peu le quotidien.

Thierry Odievre

Sortie ADAPA



L'association a organisé une sortie pour des médecins, 3 personnes amputées des membres inférieurs et 3 soignants de l'association de défense et d'aide aux personnes amputées. Grande première avec une météo très clémente qui laissera de beaux souvenirs à tous. Cette sortie rentre dans le cadre de la mission de l'association pour la découverte du grand métier du pilotage sur Marie-Fernand, bateau de patrimoine.

Olivier Rogeret

Inauguration du site de l'Escaut et

Une belle journée de Juin

14 juin 2025 : nous nous activons de bon matin autour de Marie-Fernand amarré et magnifiquement pavoisé.

Aujourd'hui est un moment important pour l'association l'Hirondelle de la Manche qui a prévu de fêter les 40 ans du retour du bateau dans son port d'origine et d'inaugurer son nouvel emplacement quai de l'Escaut.

Jour de préparation



Mouillage au Havre

Il y a bien longtemps !



L'un des temps forts de cet événement 2025 est également la signature d'une convention avec le directeur général E. Melliani, de la compagnie maritime DFDS.

Coupure du ruban



Ce partenariat prévoit un soutien financier de l'entreprise pendant trois ans ; en contrepartie de quoi, .

Discours du Président



. l'association l'Hirondelle de la Manche organisera des navigations à l'attention de jeunes dieppois. Une belle initiative que les Hirondéliens tiennent une fois de plus à saluer.

Les élus



Discours du 1er Adjoint au Maire du Havre



Sourires et chacun son ruban

Pour nos invités attendus (adhérents, élus, personnalités du milieu maritime havrais), nous avons pour l'occasion installé un grand stand, fabriqué des panneaux d'exposition, créé deux récits et un diaporama, organisé la projection des films des multiples navigations de Marie-Fernand.

Véronique Servel



MF Pavoisé

Marie-Fernand dernier cotre pilote du Havre digne représentant du patrimoine maritime local.



Personnalités du milieu maritime



Cette journée nous laissera le souvenir d'un moment joyusement convivial, chargé d'

l'anniversaire des 40 ans du grand retour

La presse

Paru dans
Paris Normandie
Le lendemain
avec un bel
article
Sur
Marie-Fernand



Aujourd'hui, nous nous remémorons comment Marie-Fernand est rentré, remorqué par un bateau pêcheur, le 17 juin 1985 échappant grâce à la ténacité d'amis passionnés de voile à l'ancienne, au triste sort que lui réservait son quai à Salcombe en Angleterre.

Il est vrai que tous les prétextes sont bons pour mettre à l'honneur notre cotre pilote. Rappelons nous le 23 septembre 2023 pour le clin d'œil au H23 ainsi que les anniversaires des 130 ans du bateau l'année dernière et des 40 ans de la création de l'association et le retour du bateau cette année.

Après les discours, place est donnée aux échanges autour du verre de l'amitié.

Un diaporama conçu spécialement ainsi que des films sur les navigations du cotre pilote sont également disponibles dans deux des containers en place.

Afin de satisfaire la curiosité de toutes et tous, des visites à bord sont proposées, agrémentées de l'écoute de deux podcasts fraîchement créés qui relatent la fondation de l'association et le remorquage du bateau jusqu'au Havre.

Véronique Servel



Nous avons aussi baptisé la passerelle donnant accès au ponton du Marie -Fernand du nom de **Eugène Prentout** commanditaire du bateau arrière Grand père de Hervé un des fidèles mercrediens et au centre sur la Photo.

Alain Delafosse

Repas des Adhérents



Pour bien
terminer
un bon
repas
convivial
entre
adhérents

P
a
r
u

D
a
n
s

L
e

C
H
A
S
S
E

M
A
R
E
E

Chasse Marée Aout 2025

DANS NOS ARCHIVES 1985

Marie-Fernand revient au Havre

En juin 1985, le cotre-pilote du Havre Marie-Fernand traversait à nouveau la Manche, remorqué par le chalutier Jolie Brise, pour retrouver le port qui l'avait vu naître, et où il avait servi au pilotage pendant vingt ans, entre 1894 et 1915. Afin de rappeler la mémoire de cet événement, l'association qui en est propriétaire, l'Hirondelle de la Manche, a organisé début juin une journée festive. «On connaît bien les trois vies de Marie-Fernand, et cette fois, on a voulu mettre à l'honneur sa quatrième vie», précise Véronique Servel, marraine du cotre-pilote, à l'origine du rassemblement.

En cette journée ensoleillée du 14 juin, élus, personnalités du milieu maritime et adhérents se sont retrouvés sur le nouveau site de l'association, pointe de l'Escout, au Havre. Pour l'occasion, les bénévoles ont réalisé des panneaux, un diaporama et un podcast à écouter dans le carré du cotre, qui rappellent les principaux événements: au début des années 1980, une poignée de Havrais, autour de Paul Bedel, Norbert Chapelle, Marc Philippe, Léone Maine, Catherine et Philippe Vermeulen, etc., se mettent au défi de redonner à leur ville une unité témoin du temps de la marine à voile.

Ils envisagent d'abord une construction neuve, avant d'entendre parler de Leomona, un voilier qui se trouve à Salcombe, en Angleterre, et qui semble être un pilote du Havre. L'hypothèse est confirmée et ils souhaitent l'acquérir; il leur faudra toutefois près d'un an pour réunir la coquette somme de 20000 livres demandée par son courtier de propriétaire qui en a fait son yacht personnel. Une fois Marie-Fernand de retour au bercail, ils rouvrent alors leurs manches pour le restaurer, aidés par les stations de pilotage du Havre et de la Seine, la Fédération nationale des pilotes, des communes, le département et la région. Après moult difficultés et déconvenues, ils parviennent à présenter l'Hirondelle H 23 de 1894 aux Voiles de la Liberté de Rouen en 1989.

Lors de la journée du 14 juin dernier, un partenariat a été noué avec la compagnie de transport maritime DFD, qui pourra contribuer à donner un nouveau souffle à l'association, avec l'objectif de sorties destinées aux jeunes. M. L. G.



BOIS DE BROSSEMENTS
Pour l'achat des bois de « Marie-Fernand »
Nom :
Adresse :
Membre de la participation
A adresser à l'association « Hirondelle de la Manche », bureau
22, rue de Normandie, 76600 Le Havre.



LE CHASSE-MARÉE N°346 - 23



© Patrick Deroualle semaine du golfe du morbihan 2025

Marie Fernand
Un bateau
Une association
Une équipe
qui vont de
l'avant

émotions autour de Marie-Fernand, qui se prépare à ses prochaines navigations d'été.

La Semaine du Golfe

Thierry à la barre



Le **lundi 26 mai**, la parade d'entrée dans le golfe donne le ton. A l'heure dite toutes voiles dehors une grosse partie de la flotte fait son entrée dans le Golfe au début du jasant. **Tous les jours nous changeons de port**, tous les jours de nouveaux équipiers montent à bord et tous les jours le même émerveillement de naviguer au milieu de centaines de bateaux différents. Même si on ne peut pas dire que le Marie-Fernand soit adapté à de telles circonstances.

Les hauts fonds, les courants violents ne facilitent pas les manœuvres d'un bateau habitué au grand large.

Vent et soleil



Après l'aboutissement d'une longue organisation le **Marie-Fernand** a pris la mer le **18 mai** pour le rendez vous de l'année, la semaine du Golfe du Morbihan. Événement rassemblant **1200 vieux gréements** autour de navigations journalières dans un site majestueux mais complexe au niveau navigation.

Nous partîmes du Havre à six équipiers et nous arrivâmes à dix ! **Nous fîmes donc 6 puis 10 à bord ?**

A chaque escale nous embarquons de nouveaux compères. Un voyage sous le soleil et au portant, un rêve. Lors de l'escale de Bénodet, **Marie Tabarly** passe nous saluer le marin qu'elle est, anime notre soirée.

Rencontre avec Marie Tabarly



Le dernier jour, **samedi 31 mai**, la **grande parade** tant attendue nous réserve une surprise. L'organisation met à l'honneur les bateaux classés monuments historiques. **Nous ouvrons la parade en compagnie de la flotte des Pen Duick** et d'autres bateaux aussi prestigieux. Le vent est de la partie et c'est un véritable départ de régate auquel peuvent assister les milliers de personnes agglutinées à **Port-Navalo**. De l'intérieur l'intensité et le bonheur de participer à un tel événement est palpable, le sourire mais aussi la concentration se lisent sur tous les visages.

Voilà une semaine de festivités passée, il nous faut penser au voyage de retour. Et là, les choses s'annoncent plus compliquées. Nous sommes obligés de choisir les petits créneaux entre chaque dépression qui nous obligent à naviguer de nuit et avec un vent souvent défavorable. **Mais rien n'est impossible pour Marie-Fernand**, qui sera à bon port dans moins d'une semaine.

Thierry Odievre

Balade dans le Solent

Après un départ retardé d'une journée à cause de la météo, nous voilà enfin en navigation sous le soleil en Manche direction l'Angleterre.

Le bateau est prêt à en découdre sous deux ris car un petit coup de vent en fin de nuit est prévu mais finalement et heureusement absent. Nous voilà **arrivés à COWES** où plusieurs régates de vieux gréements et bateaux plus modernes se tiennent. Il est difficile de trouver une place à quai et c'est à East Cowes que nous passerons la nuit..

Beau bateau



Le lendemain le **Solent**, fidèle à sa réputation, nous a offert un spectacle grandiose. Nous y avons en effet **croisé quelques beaux vieux gréements** qui sont venus nous saluer avant leur départ de régate.

Nous avons réservé notre place à **Beaulieu River**, certains sont allés visiter **Buckler's Hard Muséum** tandis que d'autres sont allés au village en longeant la rivière et un courageux a même été visiter le musée automobiles.

Arrivent la dernière balade dans le Solent, la dernière nuit à **Hamble River** et c'est le retour pour Marie Fernand, et ses marins, à son port d'attache **Le Havre**.

Equipage et bateau prêts à y retourner !

Olivier Rogeret

Olivier à la barre



Paimpol les chants de marins

Dans le calendrier des navigations du Marie-Fernand les fêtes des Chants de Marins de Paimpol tiennent une place particulière. Entre l'alternance des chants marins et de la fête des vieux gréements notre fier bateau est présent presque tous les étés dans ce charmant port Breton. Nous sommes reçus comme des rois à un emplacement de choix et surtout avec une ambiance inimitable. Comme à chaque nous faisons le plein des équipiers.

Cette année le convoi aller nous impose un stop prolongé d'une journée à Guernesey pour cause de météo « rude » mais en récompense le reste du parcours se fera sous le soleil avec une arrivée entourée des Bisquines toutes voiles dehors.

La soirée mémorable des équipages donnera le ton de quatre jours de musique et de rencontres festives.

le convoi retour s'effectuera sous un franc soleil qui ravira l'ensemble de l'équipage

Stéphane Beauvois

Le port de Paimpol



La foule des admirateurs



Voyage à Paimpol du 2 au 13 août 2025

Après avoir avancé de 48 h notre départ pour le pays Goëlo, c'est le samedi 2 août à 9h30 que nous quittons notre appontement Havrais.

Notre navigation nous emmène en direction de Guernesey où nous arrivons le lendemain vers 16h, après une navigation peu agréable, temps couvert avec des vents de Nord ouest à ouest 3 à 4 beaufort mer belle à peu agitée ce qui oblige d'être bien souvent au moteur.

Marie Fernand



Guernesey où nous escalons jusqu'au mardi 8h pour cause de mauvais temps. C'est par force 4 que nous mettons le cap sur Saint Quay Portrieux que nous atteignons à 16h après une superbe traversée avec des vents favorables cette fois et un temps ensoleillé.

Un port bien rempli



Mercredi route Paimpol, temps superbe toutes voiles dehors nous faisons une agréable route sur notre destination finale, retrouvons les Bisquines « LA CANCALAISE » et « LA GRANVILLAISE » peu avant la rentrée au port. 18 heures impératif de rentrée nous concernant, c'est aidé du service portuaire que nous venons accoster sous les regards d'innombrables curieux venus admirer les différentes unités arrivant ce jour.

Stéphane Beauvois

Durant ces quatre jours du jeudi au dimanche pas moins de 200 navires de tous types sont présents, environ 60 groupes de musiciens français et étrangers ont fait le déplacement et une multitude de stands ont pris place sur les quais, l'ambiance sur les quais et à bord ainsi que le beau temps sont au rendez vous durant ces quatre journées.

Musique



Lundi à 8h40, c'est l'appareillage, nous sortons du port sous les acclamations du public, Grand voile foc et trinquette sont hissés cap au nord, passons Roche Douvre à 13h. Nous faisons l'approche d'un banc de poissons en surface ce qui fait le régal des fous de Bassan en chasse.

19H, sommes en approche de Guernesey où nous escalons pour la nuit avant de rentrer sur Cherbourg, le lendemain non sans avoir passé le Ras Blanchard dans de bonnes conditions. Le Havre notre point final est abordé avec un temps brumeux et humide, peu de vent pour ce dernier trajet vers notre port d'attache Le Havre que nous atteignons en début de soirée du 13 août.

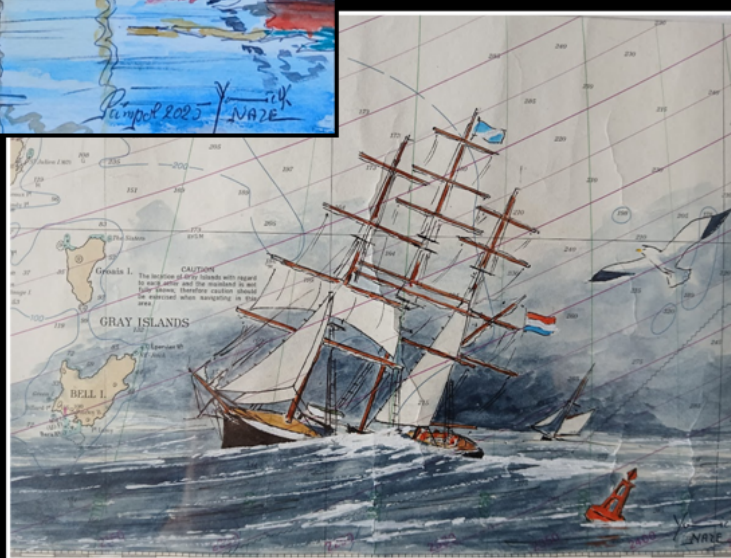
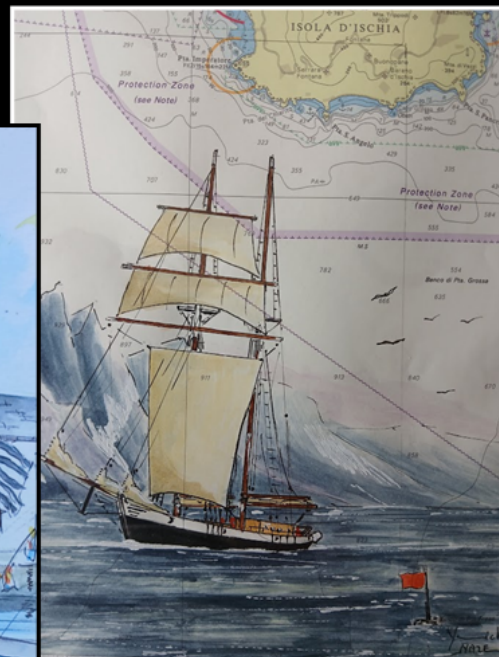
Paimpol à très bientôt

Yannick Nazé

LES ARTISTES ET MARIE-FERNAND

Yannick Nazé

Aquarelliste



Peintre autodidacte, je pratique la peinture depuis 1987, tout d'abord l'huile et l'aquarelle à partir de 2005.

Toujours attiré par les choses de la mer, c'est vers ce cap que je pratique ce loisir pictural.

Embarquant à de nombreuses reprises sur des voiliers et chalutiers m'ont permis d'observer cet environnement maritime.

Aujourd'hui être membre de l'Union Artistique de Fécamp et du pays de Caux me permet d'exposer en Normandie, en Allemagne ainsi qu'en région parisienne. Les aquarelles sur carte marine dont je me suis fait une spécialité donnent une touche plus maritime à ce que je réalise. Etre plusieurs fois primé m'encourage dans mon art.

L' HISTOIRE

En 1991 Marie-Fernand nous écrivait.....



Extrait du bulletin N° 10
transmise par Pascal D.

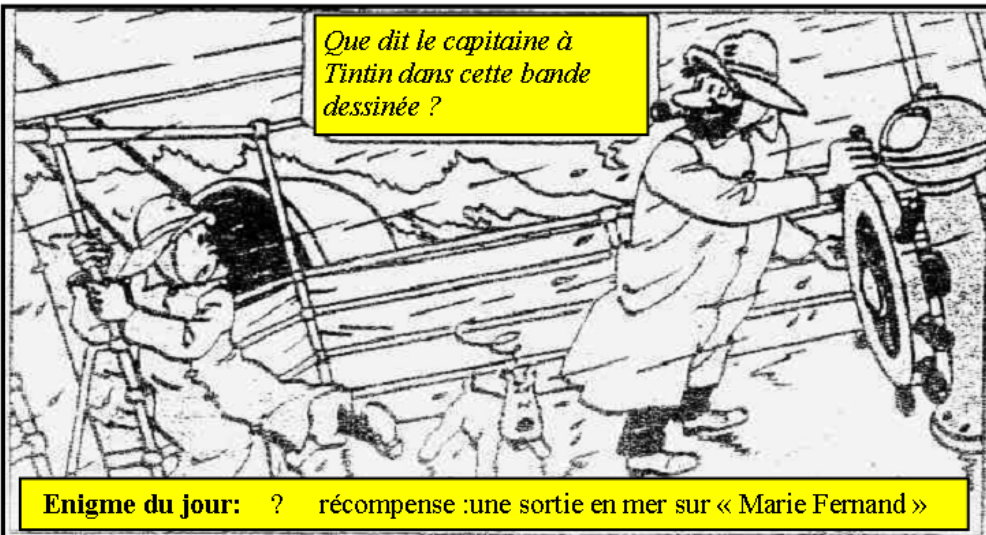
Chers amis

Un premier bord nous éloigna de la coteFécamp disparaissant bientôt dans la brume. Un petit « jeunot » tout de plastique, vint alors me saluer, naviguant de concert pendant quelques minutes. Il s'éloigna, dépité de ma ligne superbe , et me laissa poursuivre seul ma route. Arriva alors le moment où mes moussaillons choisirent pour virer de bord, évidemment je n'ai rien à voir avec un de ces sloops modernes qui virent à la demande, presque sur place, et ce même entre les mains d'un équipage inexpérimenté. Mes cousines de Granville et de Cancale me l'avaient d'ailleurs assez répété ,il avait fallu à leurs jeunes matelots, un long réapprentissage total des manœuvres d'un tel gréement et d'une telle carène Et encore avaient elles trouvé sur place des anciens qui avaient bien connu ces types de bateaux. Au Havre, par contre ici ce n'est pas le cas et il faut tout apprendre, voire même pour certains découvrir les particularités de ma garde-robe. Oh, je m'en suis vite aperçu, lorsqu'ayant enfin accepté de virer, je vis mon foc s'échapper curieusement des mains d'un équipier de bâbord. Les claquements secs et violents de la toile et des écoutes avaient de quoi en effrayer plus d'un ! La toile fut rapidement affalée...dans l'eau....pour être récupérée après quelques centaines de mètres de ...chalutage! Voilà qu'ils m'avaient transformé, moi bateau-pilote ultime représentant des mythiques Hirondelles de la Manche en simple barque de pêche !!! Je n'avais jamais vu cela en 98 ans pourtant tumultueux, même de 17 à 22 ans pendant mes années de pêche.

Votre dévoué Marie-Fernand

Je vous attends . A bientôt à bord pour de nouvelles aventures avec moi.....

Que dit le capitaine à
Tintin dans cette bande
dessinée ?



Une tempête ! mais non un
simple coup de tabac....



Enigme du jour: ? récompense :une sortie en mer sur « Marie Fernand »

Bibliothèque



Sortie de ses cartons, la bibliothèque est à nouveau ouverte
tous les mercredis, Pointe de l'Escaut.

Le catalogue est accessible en ligne:
<https://marie-fernand.fr/bibliotheque/>

ATELIER MATELOTAGE - HIRONDELLE DE LA MANCHE

GÉNÉRALITÉS

“ Le poids est une mesure de la force entre deux objets due à la gravité, le poids s'exprime en Newtons. Par abus de langage, le poids est pourtant souvent exprimé en kilogrammes (unité de masse). Sur Terre, une masse de 1 kg génère une force (poids) de 9,806 65 N (valeur qui varie légèrement en fonction de la pesanteur à l'endroit où l'on se trouve).”

Source: wikipedia.org

Donc 1kg = 9,806 dN soit environ 1daN

L'unité de mesure utilisée dans cette étude sera le kg.

Pour simplifier, 100 kg étant la masse d'un homme 'bien portant', nous considérerons qu'il exerce une force de 100 kg au maximum s'il se soulève en hissant sur le courant, valeur que nous utiliserons comme unité de base (en fait 1/3 en traction continue).

MARIE-FERNAND

Sur Marie-Fernand nous utilisons des palans sur garant (palan faisant traction sur le courant d'un autre palan) pour étarquer les drisses. Nous les appelons “étarque”. Lorsque nous utilisons le premier palan (celui sur lequel est frappé l'élément à manoeuvrer) nous hissons sur le courant, le dormant est frappé sur la poulie mobile de l'étarque. Lorsque nous utilisons le palan d'étarque, le courant du 1^{er} palan est frappé à un cabillot et devient dormant et son dormant frappé sur la poulie mobile devient courant.

En première phase pour une traction de 100 Kg sur le courant du premier palan, la traction sur la corne est de 400 kg.

En deuxième phase, il y a une traction de 1600 kg. En fait environ 1000 kg compte tenu du facteur de résistance mécanique.

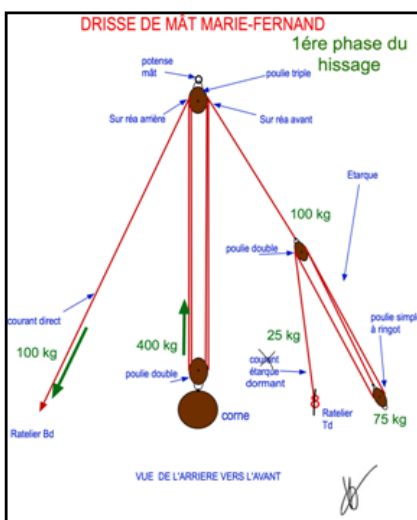
Nous avons 2 palans identiques sur la corne:

-Celui de la drisse de mât est composé d'une poulie haute triple et un poulie basse double.

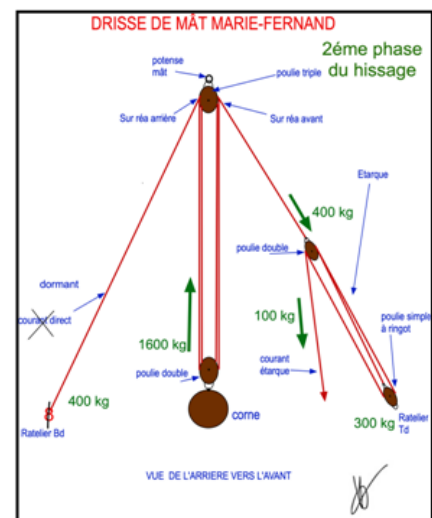
-Celui de la drisse de pic est composé de 3 poulies simples dans les hauts et de 2 poulies simples sur les pantoires de pic.

Il y a donc une traction de 3200 kg sur la corne en statique, et environ 2000 kg au hissage compte tenu du facteur de résistance mécanique.

Le cordage utilisé est du PPTX diamètre 20 mm 4 torons.



*Gérard VASSEUR
avec l'aimable
participation de
Olivier ROGERET*



Au prochain numéro nous étudierons les palans spécifiques pour hisser la GV (grande voile) de Marie-Fernand.

Boutique Marie-Fernand



Rien que de belles et bonnes
choses
et de qualité

Contact Lucien Griffault

H23mariefernand@gmail.com



Le site de l'Escaut



Notre nouvelle implantation sur le site de l'Escaut prend forme, atelier, locaux. Toute l'équipe des Mercrediens peut s'enorgueillir du résultat. Mais il reste encore à faire... parmi les travaux importants restant à accomplir, la couverture de l'ensemble de nos containers pour en assurer une bonne isolation et étanchéité, les finitions concernant nos installations électriques, le raccordement de l'eau et la mise en place des toilettes

Pour cela nous faisons appel à vos compétences et vos disponibilités. Nous pourrions bientôt vous inviter à prendre un verre sur la terrasse et du haut en contempler la vue sur l'entrée du port et bien sur Marie Fernand.

Alain Delafosse



Nos mécènes



DFDS

Merci à DFDS et au groupe informatique TRACE pour leur précieux mécénat qui contribue à la préservation du Marie-Fernand. Grâce à eux, ce témoin unique de notre patrimoine maritime continue de vivre.

Nous appelons aujourd'hui de nouveaux mécènes à nous rejoindre pour cette belle aventure du Marie-Fernand et à contribuer ainsi à sa préservation.

Bertrand Girardin



TRACE

CALENDRIER PREVISIONNEL 2026

MARS

Assemblée Générale
Samedi 21 Mars

AVRIL

Carénage à Port en Bessin
5 Sorties Hydro
4 Sorties PMM

MAI

3 Journées Baie de Seine
Non programmées

JUIN

2 Journées Baie de Seine
2 sorties associatives

JUILLET

Fête de la Mer à Fécamp
2 Journées Baie de Seine
Fête à Douarnenez
Croisière en Angleterre

AOUT

Fête à Dives sur Mer
2 Journées Baie de Seine

AOUT

Travaux Pont
Fête de la Mer à Yport
Vieux Gréments Paimpol
Bateaux de travail Granville
Bénédiction Mer au Havre

SEPTEMBRE

2 Journées Baie de Seine
Journées du Patrimoine
Sortie en famille

OCTOBRE

Fête de la Pêche à Honfleur
2 Journées Baie de Seine

NOVEMBRE

Fête de la Coquille Port en Bessin
Fête du Hareng à Dieppe
Fête du Hareng Fécamp

Désarmement

Fin de la saison

MOTS CROISES N° 29

Horizontalement.

I) Vigoureuses passeuses de la Volga. II) Soudard brutal – Support de pièce ronde. III) Terre du trèfle -Le même en plus court. IV) Souvent dans les rudes mains des matelots de vieux gréement - Fin de 6 jours sur 7. V) Mammifères marins qui ont fait tourner des ballons sur leur nez- Micro-organismes qui pourraient sauver le monde. VI) On apprend toujours en naviguant, chaque croisière en est une- Un R de plus et le bateau avance. VII) Symbole d'un métal lourd et cher- Auteur de «Qu'est-ce qu'une nation ? ». VIII) Ce qui caractérise le cotre. IX) Catégorie de véhicules sans réservoir – Breuvage des marins d'outre-manche. X) Qualifie les étonnantes performances de Marie-Fernand mais aussi ses équipières.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I	F	L	O	T	A	I	S	O	N	S
II	L	U	N	E	S		U	S		A
III	I	R		N	I		P	E	A	U
IV	B	O	N	D	E		E	R	I	N
V	U	N	I	E		A	R		L	A
VI	S		A	R		R	I	C	E	I
VII	T	I	M	O	N	I	E	R	E	S
VIII	I	N	E	L		S	U	E		O
IX	E	T	Y	L		A	R		M	N
X	R	O	S	E	L	I	E	R	E	S

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

I											
II											
III											
IV											
V											
VI											
VII											
VIII											
IX											
X											

Verticalement.

1)Travaux d'amateurs qui n'en sont pas moins de qualité sur notre cotre. 2)Dispositif qui permet aux coques de respirer - 3) Vieux pont supérieur – Terre germanique. 4) Prédiction de GPS – Cordage impérial. 5) Numéro de référence de l'apprenant – Contraire d'off- Grande quantité d'H₂O et de NaCl entre autres. 6) Bombe artisanale- Imagina en dormant. 7) Vieille lentille – Contraire de hors. 8) Qu'il assemblât deux pièces de bois. 9) Creusera pour alléger (un aviron par exemple) – Masculin de la. 10) Comme les fonds envasés.

Solution des très mélancoliques mots croisés maritimes N°28

Coquilles St-Jacques à la crème et fondue de poireaux

Ingédients: (pour 6)

- 18 Coquilles Saint-Jacques
- 6 Blancs de poireaux
- 24 cl Crème liquide entière
- 12 cl vin blanc
- 60 g Beurre
- 1 Oignon
- Quelques gouttes Tabasco
- Sel
- Poivre
- Et de la bonne humeur



6 Bon appétit

Trouver le dénominateur commun ?

1 Commencez par préparer la fondue de poireaux. Coupez les 2 extrémités des poireaux en veillant à retirer la partie verte Émincez les poireaux.

2 Dans une casserole, faites fondre 25 g de beurre. Ajoutez-y les poireaux émincés et laissez fondre pendant une dizaine de minutes jusqu'à ce qu'ils soient bien tendres. Salez et poivrez.

3 Pelez l'oignon et émincez-le finement. Faites-le revenir dans la poêle jusqu'à ce qu'il devienne translucide. Déglacez alors avec le Martini. Ajoutez la crème liquide, le corail des coquilles Salez et poivrez. Laissez mijoter doucement pendant 10 minutes environ. Mixez ensuite la sauce. Goûtez et rectifiez l'assaisonnement si nécessaire.

4 Rincez les coquilles St-Jacques à l'eau claire. Séchez-les dans un torchon propre. Prélevez le corail et mettez-le de côté. Salez et poivrez les noix. Dans une poêle, déposez 25 g de beurre et dorez chaque côté des noix de Saint-Jacques pendant 1 à 2 minutes Veillez à ne pas trop les cuire pour ne pas les rendre caoutchouteuses.

5 Dressez vos assiettes en déposant d'abord de la fondue de poireaux. Ajoutez 3 noix de St-Jacques par personne pour napper de la sauce crémeuse. Servez les coquilles St-Jacques à la crème et fondue de poireaux bien chaudes.